



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (1)

PART II—Section 3—Sub-section (1)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 282] नई दिल्ली, बुधवार, जून 24, 1992/आषाढ 3, 1914  
No. 282] NEW DELHI, WEDNESDAY, JUNE 24, 1992/ASADHA 3, 1914

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वी जाती है जिससे इक यह अलग अंकश्लेष के काल में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

वित्त मंत्रालय  
(राजस्व विभाग)  
(विदेशी कर प्रभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 24 जून, 1992

आय-कर

सा. का. नि. 635(अ).—आय पर करों से संबंधित हेरे करावान  
के परिवर्जन और राज्य वित्तीय अपवंचन के निवारण के लिए भारत और  
कनाडा की सरकारों के बीच हुए करार, जिसे भारत सरकार के वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग) द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण भाग II खंड 3, (i) में सा. का. नि. सं. 1108 (अ), तारीख 5 सितम्बर, 1986 में अधिसूचित किया गया था, के पैरा 4 में यह उपबंध किया गया है कि भारत किसी ऐसी सरकार के साथ हुए करार या कन्वैन्शन की दशा में जो आर्थिक सहकारिता और विकास संगठन की सदस्य है, करार के हस्ताक्षर को तारीख अर्थात् 30 अक्टूबर, 1985 के पश्चात् भारत के किसी निवासी द्वारा उस राज्य के निवासी को तकनीकी सेवाओं के लिए स्वामिस्व या फीस के कराधान के लिए 30 प्रतिशत से कम दर स्वीकार करेगा और ऐसी कम दर भारत के किसी निवासी द्वारा कनाडा के किसी निवासी को तकनीकी सेवाओं के लिए स्वामिस्व और फीस के कराधान के लिए उस समय स्वतः लागू होगी जब ऐसा संदाय किसी ऐसे अधिकार या सम्पत्ति की वाल्त जिसे पहले अनुदत्त किया गया है, किया जाता है या किसी ऐसी संविदा के अंतर्गत किया जाता है जिस पर प्रथम वर्णित करार के प्रवृत्त होने की तारीख के पश्चात् हस्ताक्षर किए गए हैं:—

और स्वीडन राज्य, जो आर्थिक सहकारिता और विकास संगठन का सदस्य है, की सरकार के साथ हुए कन्वैन्शन में, जो 12 दिसम्बर, 1988 को प्रवृत्त हुई, भारत सरकार ने तकनीकी सेवाओं के लिए स्वामिस्व और फीस के कराधान के लिए 20 प्रतिशत की दर स्वीकार की है।

अतः केन्द्रीय सरकार आयकर अधिनियम, 1961 (1961 का 43) की धारा 90 और कंपनी (लाभ) अंतिकर अधिनियम, 1964 (1964 का 7) की धारा 24क द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार निदेश देती है कि भारत के किसी निवासी द्वारा कनाडा के किसी निवासी को तकनीकी सेवाओं के लिए स्वामिस्व और फीस के संदाय के कराधान की दर, जहाँ ऐसा संदाय किसी ऐसे अधिकार या संपत्ति की वाल्त, जिसे पहले अनुदत्त किया गया है, किया जाता है या किसी ऐसी संविदा के अंतर्गत किया जाता है जिस पर 12 दिसम्बर, 1988 के पश्चात् हस्ताक्षर किए जाएं जें।

[सं. 9047/फा. संख्या 505/2/87 एफ टी डी]

टी. एस. कृष्णामूर्ति, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

(Foreign Tax Division)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 24th June, 1992

## INCOME-TAX

G.S.R. 635(E).—Whereas paragraph 4 of the Protocol to the Agreement between the Government of India and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income which was notified by the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue) in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide No. G.S.R. 1108(E), dated 25th September, 1986, provides that in the event that pursuant to an Agreement or a Convention concluded with a State which is a member of the Organisation for Economic Cooperation and Development after the date of signature of the Agreement, that is the 30th day of October, 1985, India would accept a rate lower than 30 per cent for the taxation of royalties or fees for technical services paid by a resident of India to a resident of that State, such lower rate would automatically be applied for the taxation of royalties and fees for technical services paid by a resident of India to a resident of Canada where such payment is made in respect of a right or property, which is first granted, or under a contract which is signed, after the date of entry into force of the first mentioned Agreement;

And whereas in the Convention with the Government of the Kingdom of Sweden which is a member of the Organisation for Economic Cooperation and Development, and which entered into force on the 12th day of December, 1988, the Government of India has accepted the rate of 20 per cent for the taxation of royalties and fees for technical services;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 90 of the Income-tax Act, 1961 (43 of 1961) and section 24A of the Companies (Profits) Surcharge Act, 1964 (7 of 1964), the Central Government hereby directs that the rate of taxation of royalties and fees for technical services paid by a resident of India to a resident of Canada, where such payment is made in respect of right or property which is first granted, or under a contract which is signed, after the 12th day of December, 1988 shall be twenty per cent.

[No. 9047] (F. No. 5032187-UTDI  
T. S. KRISHNAMURTHY, Lt. Secy.

Printed by the Manager, Govt. of India Press, Ring Road, New Delhi-110064  
and Published by the Controller of Publications, Delhi-110054, 1992

